|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **国 际 电 信 联 盟**  **电信标准化局** |  |

2016年11月14日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第1/16号集体函** | 致：   * 国际电联各成员国主管部门， * ITU-T部门成员， * 参加第16研究组工作的ITU-T部门准成员和 * 国际电联学术成员 |
| 电话： | +41 22 730 6805 |
| 传真： | +41 22 730 5853 |
| 电子邮件： | [tsbsg16@itu.int](mailto:tsbsg16@itu.int) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **第16研究组的会议； 2017年1月16日 – 27日，日内瓦** |

尊敬的先生/女士：

我高兴地邀请您出席ITU-T第16研究组（多媒体编码、系统和应用）将自2017年1月16日至27日（含）在日内瓦国际电联总部召开的会议。

在此期间，若干其他会议也将同期同地举行，如JCT-VC、ISO/IEC JTC1 SC29 WG1（JPEG）和WG11（MPEG）以及ITU-T第12研究组和JCA-AHF。请注意，上述会议均须与第16研究组会议分开单独注册。

我谨通知您，第一天的会议将自**11:00时**开始。与会者的注册工作将自08:30时起在Montbrillant大楼入口处开始。有关会议厅安排的具体信息将在国际电联总部入口处的电视屏幕上显示。有关该会议的更多信息见本函**附件A**。

鉴于会议将紧随WTSA-16召开，文稿的提交采用特殊程序和截止日期。更多详情请参见附件A。

由第16研究组主席起草的会议**议程**草案见本函**附件B**。由第16研究组主席起草的**时间表**草案见本函**附件C**。

祝您与会顺利且富有成效。

顺致敬意！

电信标准化局主任  
 李在摄先生

**附件：**3件

（电信标准化局第1/16号集体函）  
**附件A**

**提交文稿**

**提交文稿的截止日期：**提交文稿的截止日期为会议召开日的12（十二）个日历日以前。此类文稿将在第16研究组的网站上发布，因而必须在**2017年1月3日之前**寄达电信标准化局。在会议开始日至少**2**个月之前收到的文稿可以应要求予以翻译。

**文稿直发/提交**：现已在网上设置了一个文稿直发系统。该系统方便ITU-T成员预留文稿号，并直接将文稿上传至ITU-T的网络服务器或直接进行修改。有关文稿直发系统的进一步信息和指南见以下网址：<http://itu.int/net/ITU-T/ddp/>。

**模板：**请使用提供的一套模版起草您的会议文稿。这些模版可以在ITU-T各研究组网页中的“代表资源”（Delegate resources）（[http://itu.int/ITU-T/studygroups/templates](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html)）处找到。应在所有文件的首页上注明文稿联系人的姓名、传真号码和电话号码以及电邮地址。

**会议文件的位置：**像往常一样，可从ITU-T第16研究组网页（<http://itu.int/ITU-T/go/tsg16>）上获取文件，或也可从第16研究组的IFA（<http://ifa.itu.int/t/2017/sg16>）上获取。

**工作方法与设施**

由于预算限制，**口译服务**将根据请求在会议的闭幕全体会议上提供。请注意，对于那些安排口译服务的会议，只有当成员国**至少在会议召开日的一个月前**通过报名表或通过向电信标准化局（TSB）发出书面请求时，才可提供口译服务。为便于电信标准化局对口译服务做出必要安排，请务必遵守此截止日期。

**无纸会议：**会议将为无纸化会议。

国际电联的所有会议厅和日内瓦国际会议中心（CICG）都将提供**无线局域网**设施，供代表使用。详尽信息见ITU-T网站（<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>）。

**电子储物箱：**Montbrillant办公楼零层设有电子储物箱。您的国际电联RFID胸卡可用来开关电子储物箱。该箱仅可在您出席会议期间使用，所以请务必在会议最后一天的23:59之前将其清空。

**借用手提电脑：**国际电联计算机使用问询台（Service Desk（[servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)））准备了数量有限的几部手提电脑，按先来后到的顺序，供没有手提电脑的代表使用。

**打印机：**在塔楼地下二层网吧处、Montbrillant办公楼的零层以及主要会议厅附近均备有打印机，供希望打印文件的代表使用。

**电子打印：**除使用需在使用者的电脑或设备上安装的打印机排队“传统”打印方法外，亦可通过电子邮件打印文件（“电子打印”（e-print））。方法很简单：将希望打印的文件作为附件附于一份电子邮件，将邮件发给希望使用的打印机的电子邮件地址（格式为：[printername@eprint.itu.int](mailto:printername@eprint.itu.int)）。无需安装驱动器即可打印。欲了解详情，见<http://itu.int/ITU-T/go/e-print>。

**无障碍获取服务设施：**可应要求在讨论有关无障碍获取事宜（第26/16号课题）时，向需要实时字幕和/或手语翻译的人员提供此类服务，条件是可以找到此类翻译且资金允许。由于临近WTSA-16，作为例外情况，有关无障碍获取服务的申请**必须在2016年12月5日之前提出。**请注意，由于会期临近WTSA-16的闭幕日期，此次为期六周的期限属例外情况，不同于通常的两个月期限。

**注册、新代表和与会补贴**

**注册：**为便于电信标准化局做出必要安排，请您通过信函、传真（+41 22 730 5853）或电子邮件（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）的方式在**2016年12月16日之前**将代表贵主管部门、部门成员、部门准成员、学术机构、区域性组织和/或国际组织或其它实体出席会议的人员名单发至我处。同时亦请各主管部门注明其代表团团长的姓名（如果有副团长，亦盼一并注明）。

**请注意，ITU-T会议的与会者****只能通过ITU-T网站（**[**http://itu.int/ITU-T/go/tsg16**](http://itu.int/ITU-T/go/tsg16)**）进行网上预注册**。

**新代表：**我们为出席会议的新代表安排了**入门介绍（Mentoring Programme），**包括注册时的迎新简介、引导参观国际电联总部和有关ITU-T的情况介绍会。如欲参加，请联系：[ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int)。

**与会补贴：**我们高兴地通知您，将视可用的资金情况，向每个最不发达国家或低收入发展中国家的主管部门发放两份非全额与会补贴，以促进这些国家的代表与会（<http://itu.int/en/ITU-T/info/Pages/resources.aspx>）。请进一步注意，若申请两份非全额补贴，至少有一份必须是经济舱机票。申请与会补贴时必须得到相关国际电联成员国主管部门的授权。与会补贴申请表（请使用所附**表1**）必须在2016年12**月5日之前**填妥并交回国际电联。请注意，决定是否颁发与会补贴的标准包括：电信标准化局的可用预算情况；申请人向会议提交文稿的情况；国家与区域间的公平分配；性别平衡。

**到访日内瓦：酒店和签证**

请注意。最新的访客信息见：<http://itu.int/en/delegates-corner>。

**酒店：**为方便起见，本函附有一份酒店确认表（**表2**）。酒店一览表见：<http://itu.int/travel/>。

**签证：**我们谨提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境瑞士并在此逗留。**签证必须至少在会议首日的四（4）周前**向驻贵国的瑞士代表机构（使馆或领事馆）申请，并随后领取。如贵国没有此类机构，则请向驻出发国最近的国家的此类机构申请并领取。如果遇到问题，国际电联可根据您所代表的主管部门或实体提出的正式请求与有权能的瑞士当局接触，以便为发放签证提供方便，但仅限于在所述的**四**周内办理。此类请求必须说明申请签证人员的姓名和职务、出生日期、护照号码以及护照签发日期和失效日期[[1]](#footnote-1)，并必须附有一份已批准该人员参加ITU-T所述会议的注册确认通知，而且必须通过传真（传真号码：+41 22 730 5853）或电邮（[tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)）发至电信标准化局，上面注明“**visa request**”（“**签证申请**”）。

**（会前）重要截止日期**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 会议召开的两个月前 | 2016年11月16日 | - 提交需翻译的文稿 |
| 会议召开的六周前 | 2016年12月5日 | - 申请与会补贴  - 要求提供无障碍获取服务设施 |
| 会议召开的四周前 | 2016年12月19日 | - 要求提供发放签证所需证明函 |
| 会议召开的一个月前 | 2016年12月16日 | - 要求在闭幕全体会议上提供口译服务  - 预注册 |
| 会议召开的12个日历日前 | 2017年1月3日 | - 提交文稿的最后截止日期 |

**FORM 1 – FELLOWSHIP REQUEST**(to TSB Collective letter 1/16)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **ITU-T Study Group 16 meeting**  **Geneva, Switzerland, 16-27 January 2017** | | | | | |  |
| **Please return to:** | | **ITU**  **Geneva (Switzerland)** | | **E-mail:** [**fellowships@itu.int**](mailto:fellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | | | |
| **Request for one partial fellowship to be submitted before 5 December 2016** | | | | | | | |
|  | | | Participation of women is encouraged | | |  | |
| Registration Confirmation ID No: …………………………………………………………………………… (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the online registration form at: <http://itu.int/go/tsg16>)  Country**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Name of the Administration or Organization**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Mr / Ms **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (family name) **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** (given name)  Title: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Address**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Tel**.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Fax**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** E-mail: **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  PASSPORT INFORMATION**:**  Date of birth**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Nationality**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Passport number**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  Date of issue**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** In (place)**: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** Valid until (date): **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | | | | | | | |
| Please select your preference  (which ITU will do its best to accommodate) | | | | | | | |
| **□ Economy class air ticket (duty station / Geneva / duty station)**  **□ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals & misc. expenses** | | | | | | | |
|  | | | | | | | |
| **Signature of fellowship candidate:** | | | | | **Date:** | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME, TITLE AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  N.B. IT IS IMPERATIVE THAT FELLOWS BE PRESENT FROM THE FIRST DAY TO THE END OF THE MEETING. | | | | | | | |
| **Signature:** | | | | | **Date:** | | |

**FORM 2 – HOTELS**(to TSB Collective letter 1/16)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

SG/WP meeting *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD:** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ANNEX B**(to TSB Collective letter 1/16)

**Draft agenda for the ITU-T Study Group 16 meeting   
(Geneva, 16-27 January 2017)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | Opening of meeting, meeting agenda and documentation |
|  | Overview of WTSA-16 results (Mandates, Questions, Leadership) |
|  | SG16 organization (including Working Party structure) |
|  | Status of texts consented, agreed, deleted and current list of Implementors guides |
|  | Approval of previous SG16 and WP meeting reports (COM 16-R22 to R25 – 2013-2016) |
|  | Feedback and status reports on interim activities and collaboration matters (*inter alia* ITU-T SG9, ITU-T SG12, IETF, IEC TC100, ISO/IEC JTC1/SC 29/WGs 1 & 11, CITS) |
|  | Promotion activities and workshops of interest to SG16 |
|  | Objectives for this meeting |
|  | Guidelines for the meeting of Working Parties and of Plenary Question |
|  | IPR Roll call |
|  | Review and approval of meeting results, including update of SG16 work programme |
|  | Future work |
|  | Date and place of the next meeting of SG16 |
|  | Miscellaneous |
|  | Closing of the meeting |

**ANNEX C**(to TSB Collective letter 1/16)

**Draft timetable for the ITU-T Study Group 16 meeting   
(Geneva, 16-27 January 2017)**

**

**Notes:**

|  |  |
| --- | --- |
|  | "P" stands for plenary. |
|  | Question(s) allocated to the Plenary will have sessions as needed during the meeting. |
|  | The Joint Collaborative Team on Video Coding (JCT-VC) is tentatively planned to start their meetings on the Thursday preceding the start of the SG16 meeting, namely 12 January 2017. See <http://itu.int/go/jctvc> for final dates and other details, including the detailed schedule. |
|  | JCA-AHF is expected to meet during the same week as Q26/16. Details will be provided at a later date, please see the ITU-T SG16 and JCA-AHF home pages for updates. |

*For schedule updates, please see:* <http://itu.int/go/tsg16>.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 申请表范本见<http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>。 [↑](#footnote-ref-1)